

## **Oriya**

**Range: 0B00–0B7F**

Ce fichier comprend un extrait des tableaux des caractères et de la liste des noms des caractères pour  
*Le Standard Unicode, version 15.1*

Ce fichier pourra être modifié à tout moment sans avertissement pour intégrer des corrections ou d'autres mises à jour du standard Unicode.

*La liste à jour des erreurs connues peut être consultée sur <https://www.unicode.org/errata/>*

### **Avertissement**

Ces tableaux servent de référence en ligne aux caractères inclus dans la version 15.1 du standard Unicode mais ne fournissent pas toute l'information requise pour la prise en charge des écritures selon le standard Unicode. Pour une bonne compréhension de l'utilisation des caractères illustrés dans ce fichier, veuillez consulter les parties correspondantes du Standard Unicode, version 15.1, disponible en ligne sur <https://www.unicode.org/versions/Unicode15.1.0/>, ainsi que les annexes 9, 11, 14, 15, 24, 29, 31, 34, 38, 41, 42, 44, 45 et 50 du standard Unicode, les autres rapports et standards techniques Unicode, et la base de données Unicode, tous également disponibles sur la Toile.

*Voir <https://www.unicode.org/ucd/> et <https://www.unicode.org/reports/>*

Une compréhension approfondie de ces documents complémentaires est nécessaire pour toute mise en œuvre d'Unicode réussie.

Il n'est pas recommandé de copier les caractères affichés dans les tableaux ou dans les listes des noms des caractères, car pour des raisons liées à la production des fichiers PDF il n'est pas garanti que les bons codes des caractères seront toujours copiés.

### **Polices de caractères**

L'apparence des glyphes de référence dans les tableaux n'est pas normative. Des variations considérables peuvent exister d'une police à l'autre. Les polices utilisées dans ces tableaux ont été fournies au Consortium Unicode par plusieurs concepteurs de polices, lesquels en conservent la propriété.

*Voir la liste sur <https://www.unicode.org/charts/fonts.html>*

### **Modalités d'utilisation**

Ces tableaux de caractères peuvent être utilisés librement pour des usages personnels ou professionnels internes. Ils ne peuvent en aucun cas être incorporés en tout ou en partie à un produit ou une publication ni être distribués d'aucune autre façon sans l'autorisation écrite préalable du Consortium Unicode. Vous êtes toutefois invités à y faire pointer des hyperliens.

Les polices et leurs données connexes utilisées dans la production de ces tableaux de caractères ne peuvent être ni extraites ni utilisées d'aucune autre façon dans un produit ou une publication sans l'autorisation ou la licence accordée par les propriétaires de ces polices.

Le Consortium Unicode n'est pas responsable des erreurs ou omissions dans ce fichier ou dans le standard lui-même. Veuillez consulter le site internet du Consortium Unicode pour tout renseignement sur les caractères ajoutés au standard Unicode depuis la publication de la version la plus récente, ainsi que sur les caractères qui pourraient être incorporés dans les versions à venir.

*Voir <https://www.unicode.org/pending/pending.html> et <https://www.unicode.org/alloc/Pipeline.html>.*

*Copyright © 1991-2023 Unicode, Inc. Tous droits réservés.*



Depuis 2012, en Inde, cette écriture, qui est aussi une langue, s'appelle officiellement « odia ». Ce changement n'affecte pas le bloc Unicode ou les noms des caractères.

### Signes diacritiques

OB01	◌̇	DIACRITIQUE ORIYA TCHANDRABINDOU
OB02	◌̈	DIACRITIQUE ORIYA ANOUSVÂRA
OB03	◌̉	DIACRITIQUE ORIYA VISARGA

### Voyelles indépendantes

OB05	ଅ	LETTRE ORIYA A
OB06	ଆ	LETTRE ORIYA Â
OB07	ଇ	LETTRE ORIYA I
OB08	ଈ	LETTRE ORIYA Î
OB09	ଉ	LETTRE ORIYA OU
OB0A	ଊ	LETTRE ORIYA OÛ
OB0B	ଋ	LETTRE ORIYA R VOCALIQUE
OB0C	ୠ	LETTRE ORIYA L VOCALIQUE
OB0D	◌̅	<réservé>
OB0E	◌̆	<réservé>
OB0F	◌̇	LETTRE ORIYA É
OB10	◌̈	LETTRE ORIYA AI
OB11	◌̉	<réservé>
OB12	◌̊	<réservé>
OB13	ଓ	LETTRE ORIYA O
OB14	ଔ	LETTRE ORIYA AOU

### Consonnes

OB15	କ	LETTRE ORIYA KA
OB16	ଖ	LETTRE ORIYA KHA
OB17	ଗ	LETTRE ORIYA GA
OB18	ଘ	LETTRE ORIYA GHA
OB19	ଙ	LETTRE ORIYA NGA
OB1A	ଚ	LETTRE ORIYA TCHA
OB1B	ଛ	LETTRE ORIYA TCHHA
OB1C	ଜ	LETTRE ORIYA DJA
OB1D	ଝ	LETTRE ORIYA DJHA
OB1E	ଞ	LETTRE ORIYA ÑA
OB1F	ଟ	LETTRE ORIYA TTA
OB20	ଠ	LETTRE ORIYA TTHA
OB21	ଡ	LETTRE ORIYA DDA
OB22	ଢ	LETTRE ORIYA DDHA
OB23	ଣ	LETTRE ORIYA NNA
OB24	ତ	LETTRE ORIYA TA
OB25	ଥ	LETTRE ORIYA THA
OB26	ଦ	LETTRE ORIYA DA
OB27	ଧ	LETTRE ORIYA DHA
OB28	ନ	LETTRE ORIYA NA
OB29	◌̅	<réservé>
OB2A	ପ	LETTRE ORIYA PA
OB2B	ଫ	LETTRE ORIYA PHA = lettre oriya p'a
OB2C	ବ	LETTRE ORIYA BA = lettre oriya va, lettre oriya wa → OB35 ◌̅ lettre oriya va
OB2D	ଭ	LETTRE ORIYA BHA
OB2E	ମ	LETTRE ORIYA MA
OB2F	ଯ	LETTRE ORIYA YA = ja
OB30	ର	LETTRE ORIYA RA
OB31	◌̅	<réservé>
OB32	ଲ	LETTRE ORIYA LA
OB33	ଳ	LETTRE ORIYA LLA

OB34	◌̅	<réservé>
OB35	ଵ	LETTRE ORIYA VA → OB2C ◌̅ lettre oriya ba
OB36	ଞ	LETTRE ORIYA ÇA
OB37	ଛ	LETTRE ORIYA CHA
OB38	ଝ	LETTRE ORIYA SA
OB39	ଞ	LETTRE ORIYA HA

### Signes divers

OB3C	◌̇	DIACRITIQUE ORIYA NOUKTA • pour étendre l'alphabet et former de nouvelles lettres
OB3D	୧	SIGNE ORIYA AVAGRAHA

### Voyelles diacritiques

OB3E	◌̇	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA Â
OB3F	◌̈	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA I
OB40	◌̉	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA Î
OB41	◌̊	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA OU
OB42	◌̋	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA OÛ
OB43	◌̌	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA R VOCALIQUE
OB44	◌̍	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA RR VOCALIQUE
OB45	◌̎	<réservé>
OB46	◌̏	<réservé>
OB47	◌̐	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA É • à gauche de la consonne
OB48	◌̑	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA AI • à gauche et au-dessus de la consonne ≡ OB47 ◌̐ OB56 ◌̒

### Voyelles diacritiques scindées

Ces voyelles diacritiques ont des parties de glyphe qui se répartissent de part et d'autre de la consonne ; elles suivent la consonne en ordre logique et doivent généralement être traitées comme une unité.

OB4B	◌̇	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA O ≡ OB47 ◌̐ OB3E ◌̇
OB4C	◌̈	DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA AOU ≡ OB47 ◌̐ OB57 ◌̉

### Virâma

OB4D	◌̅	DIACRITIQUE ORIYA VIRÂMA
------	----	--------------------------

### Signes de longueur

OB55	◌̆	DIACRITIQUE ORIYA TIRET HAUT • kuvi
OB56	◌̇	SIGNE DE LONGUEUR ORIYA AI
OB57	◌̈	SIGNE DE LONGUEUR ORIYA AOU

### Consonnes supplémentaires

Ces deux consonnes munies d'un noukta (à l'exclusion de OB5F) figurent dans le fichier CompositionExclusions.txt. Cela signifie qu'elles ne se recomposent pas au moment de la normalisation. La forme NFC est identique à la séquence décomposée.

OB5C	ୱ	LETTRE ORIYA RRA = dda ≡ OB21 ◌̅ OB3C ◌̇
OB5D	ୱ	LETTRE ORIYA RHA = ddha ≡ OB22 ◌̅ OB3C ◌̇
OB5E	◌̅	<réservé>
OB5F	ୱ	LETTRE ORIYA YYA = ya

**Voyelles supplémentaires pour le sanskrit**

0B60 ଠି LETTRE ORIYA RR VOCALIQUE

0B61 ଠି LETTRE ORIYA LL VOCALIQUE

**Voyelles dépendantes**

0B62 ଠି DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA L VOCALIQUE

0B63 ଠି DIACRITIQUE VOYELLE ORIYA LL VOCALIQUE

**Réservé**

*Pour la ponctuation viram, utilisez les formes communes aux écritures indiennes 0964 et 0965.*

0B64 ଠି &lt;réservé&gt;

→ 0964 I danda dévanâgarî

0B65 ଠି &lt;réservé&gt;

→ 0965 II double danda dévanâgarî

**Chiffres**

0B66 ୦ CHIFFRE ORIYA ZÉRO

0B67 ୧ CHIFFRE ORIYA UN

0B68 ୨ CHIFFRE ORIYA DEUX

0B69 ୩ CHIFFRE ORIYA TROIS

0B6A ୪ CHIFFRE ORIYA QUATRE

0B6B ୫ CHIFFRE ORIYA CINQ

0B6C ୬ CHIFFRE ORIYA SIX

0B6D ୭ CHIFFRE ORIYA SEPT

0B6E ୮ CHIFFRE ORIYA HUIT

0B6F ୯ CHIFFRE ORIYA NEUF

**Signe**

0B70 ✓ ÎSCHAR ORIYA

**Consonne supplémentaire**

0B71 ଶ LETTRE ORIYA WA

→ 0B13 ଶ lettre oriya o

→ 0B35 ଶ lettre oriya va

**Signes fractionnaires**

0B72 ୧ FRACTION ORIYA UN QUART

0B73 ୧ FRACTION ORIYA UN DEMI

0B74 ୩ FRACTION ORIYA TROIS QUARTS

0B75 ୬ FRACTION ORIYA UN SIXIÈME

0B76 ୮ FRACTION ORIYA UN HUITIÈME

0B77 ୧୬ FRACTION ORIYA TROIS SEIZIÈMES